



Vijeće
Europske unije

Bruxelles, 15. studenoga 2022.
(OR. en)

14830/22

Međuinstitucijski predmet:
2022/0380(NLE)

UD 247

PRIJEDLOG

Od:	Glavna tajnica Europske komisije, potpisala direktorica Martine DEPREZ
Datum primitka:	15. studenoga 2022.
Za:	Thérèse BLANCHET, glavna tajnica Vijeća Europske unije
Br. dok. Kom.:	COM(2022) 644 final
Predmet:	Prijedlog UREDBE VIJEĆA o izmjeni Uredbe (EU) 2021/2278 o suspenziji carina Zajedničke carinske tarife iz članka 56. stavka 2. točke (c) Uredbe (EU) br. 952/2013 za određene poljoprivredne i industrijske proizvode

Za delegacije se u prilogu nalazi dokument COM(2022) 644 final.

Priloženo: COM(2022) 644 final



EUROPSKA
KOMISIJA

Bruxelles, 15.11.2022.
COM(2022) 644 final

2022/0380 (NLE)

Prijedlog

UREDBE VIJEĆA

o izmjeni Uredbe (EU) 2021/2278 o suspenziji carina Zajedničke carinske tarife iz članka 56. stavka 2. točke (c) Uredbe (EU) br. 952/2013 za određene poljoprivredne i industrijske proizvode

OBRAZLOŽENJE

1. KONTEKST PRIJEDLOGA

- **Razlozi i ciljevi prijedloga**

Kako bi se osigurala dostatna i neprekinuta opskrba određenim poljoprivrednim i industrijskim proizvodima čija je proizvodnja u Uniji nedostatna ili ne postoji te kako bi se izbjegli poremećaji na tržištu tih proizvoda, Uredbom Vijeća (EU) 2021/2278 (dalje u tekstu „Uredba”)¹ djelomično su ili u potpunosti suspendirane određene carine Zajedničke carinske tarife.

Uredba se ažurira svakih šest mjeseci radi prilagođavanja potrebama industrije Unije.

Komisija je uz pomoć Skupine za gospodarska tarifna pitanja preispitala sve zahtjeve država članica za autonomne tarifne suspenzije.

Na temelju tog preispitivanja Komisija smatra da je opravdana suspenzija carina za određene nove proizvode koji trenutačno nisu navedeni u Prilogu toj uredbi. Za neke druge proizvode potrebno je izmijeniti uvjete u pogledu opisa proizvoda, razvrstavanja, predviđenih datuma obvezne revizije i dodatne mjerne jedinice. Predlaže se povlačenje proizvoda za koje tarifna suspenzija više nije u gospodarskom interesu Unije.

- **Dosljednost s postojećim odredbama politike u tom području**

Ovaj prijedlog nije na štetu zemalja koje imaju povlaštene trgovinske sporazume s Unijom, zemljama kandidatkinjama i potencijalnim zemljama kandidatkinjama za sklapanje povlaštenih sporazuma s Unijom (npr. opći sustav povlastica; trgovinski režim za afričke, karipske i pacifičke države; sporazumi o slobodnoj trgovini).

- **Dosljednost u odnosu na druge politike Unije**

Prijedlog je u skladu s politikama Unije u području poljoprivrede, trgovine, poduzetništva, okoliša, razvoja i vanjskih odnosa.

Mjerama liberalizacije trgovine sadržanima u ovom prijedlogu nastoji se osigurati da se privremena suspenzija zajedničke carinske tarife Unije provodi u kontekstu načela i ciljeva vanjskog djelovanja Unije utvrđenih u članku 21. UEU-a te da različita područja vanjskog djelovanja Unije, kao i njezino vanjsko djelovanje i druge politike Unije, budu međusobno dosljedni. Stoga je primjereno iz smanjenja carina isključiti niz proizvoda podrijetlom iz Rusije i Bjelarusu kako bi se osigurala dosljednost s mjerama ograničavanja koje je Unija poduzela protiv tih zemalja zbog ruske agresije na Ukrajinu. Međutim, kako bi se osigurala odgovarajuća opskrba i izbjegli ozbiljni poremećaji na nekim tržištima EU-a, potrebno je zadržati suspenziju carina zajedničke carinske tarife za određene proizvode podrijetlom iz Bjelarusu i Rusije.

¹ SL L 466, 29.12.2021., str. 1.

2. PRAVNA OSNOVA, SUPSIDIJARNOST I PROPORCIONALNOST

- **Pravna osnova**

Pravna je osnova ovog prijedloga članak 31. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU).

- **Supsidijarnost (za neisključivu nadležnost)**

Prijedlog je u isključivoj nadležnosti Unije. Načelo supsidijarnosti stoga se ne primjenjuje.

- **Proporcionalnost**

Prijedlog je u skladu s načelom proporcionalnosti. Predviđene mjere u skladu su s načelima pojednostavnjenih postupaka za subjekte koji se bave vanjskom trgovinom, kako je navedeno u Komunikaciji Komisije o autonomnim tarifnim suspenzijama i kvotama². Ova Uredba ne prelazi ono što je potrebno za ostvarivanje ciljeva u skladu s člankom 5. stavkom 4. Ugovora o Europskoj uniji (UEU).

- **Odabir instrumenta**

U skladu s člankom 31. UFEU-a „Vijeće, na prijedlog Komisije, utvrđuje stope zajedničke carinske tarife”. Uredba Vijeća stoga je primjeren instrument.

3. REZULTATI *EX POST* EVALUACIJA, SAVJETOVANJA S DIONICIMA I PROCJENA UČINKA

- ***Ex post* evaluacije/provjere primjerenosti postojećeg zakonodavstva**

Režim autonomnih suspenzija bio je predmet evaluacijske studije provedene 2013. Evaluacijom je potvrđena valjanost temeljnog obrazloženja tog režima. Uštede za poduzeća iz EU-a koja uvoze robu u okviru režima mogu biti znatne. Na temelju tih ušteda, ovisno o predmetnom proizvodu, poduzeću i sektoru, mogu se ostvariti i druge koristi, poput veće konkurentnosti, učinkovitijih proizvodnih metoda, stvaranja ili očuvanja radnih mjesta u Uniji. Pojediniosti o uštedama koje proizlaze iz ove Uredbe navedene su u priloženom zakonodavnom financijskom izvještaju.

- **Savjetovanja s dionicima**

Skupina za gospodarska tarifna pitanja (ETQG), sastavljena od predstavnika svih država članica i predstavnika Turske, pomagala je Komisiji u pripremi ovog Prijedloga.

ETQG je pomno ispitaio svaki slučaj kako bi se osiguralo da ne šteti poduzećima iz Unije te da osnažuje i učvršćuje konkurentnost proizvodnje u Uniji. Članovi ETQG-a proveli su procjenu na temelju održanih rasprava, a države članice su, s druge strane, provele savjetovanja s predmetnim industrijama, udruženjima, gospodarskim komorama i ostalim uključenim dionicima.

² SL C 363, 13.12.2011., str. 6.

Sve navedene suspenzije u skladu su s dogovorima ili kompromisima postignutima na temelju rasprave u Skupini za gospodarska tarifna pitanja. Nisu utvrđeni nikakvi potencijalni ozbiljni rizici s nepopravljivim posljedicama.

- **Procjena učinka**

Predložene izmjene tehničke su prirode i obuhvaćaju samo područje primjene suspenzija trenutačno navedenih u Prilogu Uredbi Vijeća (EU) 2021/2278. Procjena učinka nije provedena jer se ne očekuje da će predložene izmjene popisa proizvoda na koje bi se primjenjivala suspenzija autonomnih carina Zajedničke carinske tarife imati znatne učinke.

- **Temeljna prava**

Prijedlog ne utječe na temeljna prava.

4. UTJECAJ NA PRORAČUN

Ovaj prijedlog nema financijski učinak na rashode, ali ima financijski učinak na prihode. Ukupni iznos carine koja neće biti naplaćena, a koji odgovara iznosu suspenzije, bit će približno 70 747 802 EUR godišnje. Negativan učinak na tradicionalna vlastita proračunska sredstva iznosi 53 060 852 EUR godišnje (tj. 75 % ukupnog iznosa). Zakonodavni financijski izvještaj sadržava više pojedinosti o utjecaju prijedloga na proračun.

Gubitak prihoda u tradicionalnim vlastitim sredstvima nadoknađuje se doprinosima država članica na temelju bruto nacionalnog dohotka (BND).

5. DRUGI ELEMENTI

- **Planovi provedbe i mehanizmi praćenja, evaluacije i izvješćivanja**

Predloženim mjerama upravlja se u okviru integrirane tarife Europske unije (TARIC), a primjenjuju ih carinske uprave država članica.

Prijedlog

UREDBE VIJEĆA

o izmjeni Uredbe (EU) 2021/2278 o suspenziji carina Zajedničke carinske tarife iz članka 56. stavka 2. točke (c) Uredbe (EU) br. 952/2013 za određene poljoprivredne i industrijske proizvode

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 31.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

- (1) Kako bi se osigurala dostatna i neprekinuta opskrba određenim poljoprivrednim i industrijskim proizvodima koji se ne proizvode u Uniji te kako bi se time izbjegli poremećaji na tržištu tih proizvoda, Uredbom Vijeća (EU) 2021/2278¹ za te su proizvode suspendirane carine zajedničke carinske tarife iz članka 56. stavka 2. točke (c) Uredbe (EU) br. 952/2013 Europskog parlamenta i Vijeća². Stoga se proizvodi navedeni u Prilogu Uredbi (EU) 2021/2278 mogu uvoziti u Uniju po sniženoj ili nultoj stopi carine.
- (2) Proizvodnja u Uniji određenih proizvoda koji nisu navedeni u Prilogu Uredbi (EU) 2021/2278 nije dostatna za ispunjavanje posebnih zahtjeva industrija korisnica u Uniji. Budući da je u interesu Unije osigurati dostatnu opskrbu određenim proizvodima i uzimajući u obzir da se istovjetni, jednakovrijedni ili zamjenski proizvodi u Uniji ne proizvode u dostatnim količinama, potrebno je odobriti potpunu suspenziju carina zajedničke carinske tarife na te proizvode.
- (3) Radi promicanja integrirane proizvodnje baterija u Uniji trebalo bi odobriti djelomičnu suspenziju carina zajedničke carinske tarife za određene proizvode povezane s proizvodnjom baterija koji trenutačno nisu navedeni u Prilogu Uredbi (EU) 2021/2278, a čija odgovarajuća proizvodnja u Uniji nije primjerena za ispunjavanje posebnih zahtjeva korisničkih industrija u Uniji. Trebalo bi provesti rano preispitivanje tih suspenzija, predviđeno za 31. prosinca 2023., kako bi se uzeo u obzir kratkoročni razvoj sektora proizvodnje baterija u Uniji.

¹ Uredba Vijeća (EU) 2021/2278 od 20. prosinca 2021. o suspenziji carina Zajedničke carinske tarife iz članka 56. stavka 2. točke (c) Uredbe (EU) br. 952/2013 za određene poljoprivredne i industrijske proizvode te stavljanju izvan snage Uredbe (EU) br. 1387/2013 (SL L 466, 29.12.2021., str. 1.).

² Uredba (EU) br. 952/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 9. listopada 2013. o Carinskom zakoniku Unije (SL L 269, 10.10.2013., str. 1.).

- (4) Potrebno je izmijeniti opis proizvoda i razvrstavanje za određene suspenzije carina zajedničke carinske tarife navedene u Prilogu Uredbi (EU) 2021/2278 kako bi se u obzir uzeli tehnički razvoj proizvoda i gospodarska kretanja na tržištu.
- (5) Zadržavanje suspenzije carina zajedničke carinske tarife za određene proizvode navedene u Prilogu Uredbi (EU) 2021/2278 više nije u interesu Unije. Kako bi se izbjeglo administrativno opterećenje za nacionalna tijela država članica, ne mogu se uzeti u obzir tarifne suspenzije za koje se iznos nenaplaćenih carina procjenjuje na manje od 15 000 EUR godišnje. Suspenzije za proizvode koji ne dosegnu taj prag, kako je navedeno u obveznom preispitivanju, trebalo bi stoga ukloniti iz Priloga Uredbi (EU) 2021/2278.
- (6) Istodobno su se posljednjih godina pogoršali odnosi Unije i Rusije, posebno zbog ruskog nepoštovanja međunarodnog prava i njezine ničim izazvane i neopravdane invazije na Ukrajinu. Vijeće je 6. listopada 2022. donijelo osmi paket sankcija³ protiv Rusije zbog nastavka vojne agresije na Ukrajinu i prijavljenih zločina koja su ruske oružane snage počinile u Ukrajini.
- (7) Iako je Rusija članica Svjetske trgovinske organizacije, Unija se može osloniti na iznimke koje se primjenjuju na temelju Sporazuma o osnivanju Svjetske trgovinske organizacije, a posebno članka XXI. Općeg sporazuma o carinama i trgovini iz 1994., posebno u pogledu obveze da se proizvodima uvezenima iz Rusije odobre povlastice dodijeljene istovjetnim proizvodima uvezenima iz drugih zemalja (tretman najpovlaštenije nacije).
- (8) S obzirom na pogoršanje odnosa Unije i Rusije, kako bi se osigurala usklađenost s djelovanjima i načelima Unije u području vanjskog djelovanja Unije ne bi bilo primjereno dopustiti da se na proizvode podrijetlom iz Rusije primjenjuje bescarinski tretman i tretman najpovlaštenije nacije u pogledu proizvoda obuhvaćenih ovom Uredbom. Stoga je potrebno ukinuti suspenziju carina zajedničke carinske tarife za te proizvode.
- (9) Stanje u odnosu Unije i Bjelarusu posljednjih se godina pogoršalo jer bjelaruski režim nije poštovao međunarodno pravo, temeljna prava i ljudska prava. Bjelarus je usto od samog početka pružio opsežnu potporu ruskoj vojnoj agresiji na Ukrajinu.
- (10) Unija od listopada 2020. postupno uvodi mjere ograničavanja protiv Bjelarusu zbog kontinuiranog kršenja ljudskih prava, instrumentalizacije migranata i sudjelovanja Bjelarusu u ruskoj vojnoj agresiji na Ukrajinu. Budući da Bjelarus nije član Svjetske trgovinske organizacije, Unija na temelju Sporazuma o osnivanju Svjetske trgovinske organizacije nije obvezna odobriti tretman najpovlaštenije nacije za proizvode iz Bjelarusu. Usto, trgovinskim sporazumima omogućuje se poduzimanje određenih mjera koje su opravdane na temelju primjenjivih klauzula o izuzećima, posebno iznimaka koje se odnose na sigurnost.

³ Uredba Vijeća (EU) 2022/1903 (SL 259 I, str. 1.)
Uredba Vijeća (EU) 2022/1904 (SL 259 I, str. 3.)
Uredba Vijeća (EU) 2022/1905 (SL 259 I, str. 76.)
Uredba Vijeća (EU) 2022/1906 (SL 259 I, str. 79.)

- (11) S obzirom na pogoršanje odnosa Unije i Bjelarus, kako bi se osigurala usklađenost s djelovanjima i načelima Unije u području vanjskog djelovanja Unije ne bi bilo primjereno dopustiti da se na proizvode podrijetlom iz Bjelarus primjenjuje bescarinski tretman i tretman najpovlaštenije nacije u pogledu proizvoda obuhvaćenih ovom Uredbom.
- (12) Međutim, kako bi se osigurala odgovarajuća opskrba i izbjegli ozbiljni poremećaji na nekim tržištima EU-a, potrebno je zadržati suspenziju carina zajedničke carinske tarife za određene proizvode podrijetlom iz Bjelarus, obuhvaćene oznakom TARIC 2926 90 70 24 te za određene proizvode podrijetlom iz Rusije, obuhvaćene oznakama TARIC 7608 20 89 30 i 8401 30 00 20. Za potonje u skladu s Ugovorom o Euratomu postoji obveza da se svim korisnicima u Uniji osigura redovita i pravična opskrba nuklearnim gorivom. Ti proizvodi iz obiju tih zemalja činili su više od 50 % ukupne vrijednosti uvoza u Uniju u razdoblju od 2019. do 2021., pri čemu nisu postojali alternativni dobavljači iz ostalih trećih zemalja ili su oni bili ograničeni. Vrijednost tog uvoza upućivala bi na to da gospodarski subjekti industrije Unije u velikoj mjeri ovisе o tom uvozu i da bi ukidanje suspenzije pristojbi zajedničke carinske tarife tim subjektima uzrokovalo nerazmjerne poteškoće.
- (13) Stoga je, s obzirom na prethodno navedeni kontekst, ukidanje suspenzije carina zajedničke carinske tarife za određene proizvode podrijetlom iz Bjelarus i Rusije primjereno i dopušteno primjenom općih pravila o carinama utvrđenih u Prilogu I. Uredbi Vijeća (EEZ) br. 2658/87⁴, a posebno iz dijela prvog odsjeka I. dijela B točke 1.
- (14) Budući da je odobravanje autonomnih tarifnih suspenzija iznimka od primjene carina zajedničke carinske tarife, ponovno uvođenje tih carina zajedničke carinske tarife na uvoz podrijetlom iz Bjelarus i Rusije povratak je na uobičajeno stanje (vidjeti točke 2.1.2. i 2.2.1. Komunikacije Komisije o autonomnim carinskim suspenzijama i kvotama). Stoga ograničeno ukidanje suspenzije carina zajedničke carinske tarife na određene proizvode podrijetlom iz Bjelarus i Rusije nije mjera ograničavanja ili zabrane, nego je njezina svrha spriječiti te zemlje da neizravno ostvaruju korist od jednostrane mjere Unije i osigurati sveukupnu usklađenost djelovanja Unije.
- (15) Uredbu (EU) 2021/2278 trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti.
- (16) Kako bi se izbjegao bilo kakav prekid primjene sustava suspenzije autonomnih carina i poštovale smjernice utvrđene u Komunikaciji Komisije o autonomnim tarifnim suspenzijama i kvotama, izmjene predviđene u ovoj Uredbi u pogledu tarifnih suspenzija za predmetne proizvode trebale bi se primjenjivati od 1. siječnja 2023. Stoga bi ova Uredba trebala hitno stupiti na snagu,

DONIJELO JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Uredba (EU) 2021/2278 mijenja se kako slijedi:

⁴ Uredba Vijeća (EEZ) br. 2658/87 od 23. srpnja 1987. o tarifnoj i statističkoj nomenklaturi i o Zajedničkoj carinskoj tarifi (SL L 256, 7.9.1987., str. 1.).

(1) u članku 1. stavak 2. zamjenjuje se sljedećim:

„2. Suspenzija carina Zajedničke carinske tarife utvrđena u stavku 1. ne primjenjuje se na sljedeće:

- (a) na mješavine, pripravke ili proizvode koji se sastoje od različitih dijelova koji sadržavaju proizvode navedene u Prilogu;
- (b) proizvode podrijetlom iz Bjelarus, osim onih [proizvoda obuhvaćenih] pod oznakom TARIC 2926 90 70 24;
- (c) proizvode podrijetlom iz Rusije, osim onih [proizvoda obuhvaćenih] pod oznakama TARIC 7608 20 89 30 i 8401 30 00 20.”;

(2) Prilog se zamjenjuje tekstem Priloga ovoj Uredbi.

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Primjenjuje se od 1. siječnja 2023.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu,

*Za Vijeće
Predsjednik*

ZAKONODAVNI FINANCIJSKI IZVJEŠTAJ

1. NASLOV PRIJEDLOGA:

Prijedlog izmjene Uredbe (EU) 2021/2278 o suspenziji carina Zajedničke carinske tarife iz članka 56. stavka 2. točke (c) Uredbe (EU) br. 952/2013 za određene poljoprivredne i industrijske proizvode

2. PRORAČUNSKE LINIJE:

Poglavlje i članak: poglavlje 12. članak 120.

Iznos predviđen u proračunu za 2023.: 21 590 300 000

3. FINANCIJSKI UČINAK

Prijedlog nema financijski utjecaj

X Prijedlog nema financijski učinak na rashode, ali ima financijski učinak na prihode – učinak je sljedeći:

(u milijunima EUR, do jednog decimalnog mjesta)

Proračunska linija	Prihodi	Razdoblje od 12 mjeseci, počevši od d.m.gggg.	[Godina: 2023.]
Članak 120.	<i>Učinak na vlastita sredstva</i>	1.1.2023.	-53

Stanje nakon djelovanja	
[u razdoblju od 2023. do 2027.]	
Članak 120.	-53 milijuna EUR godišnje

U Prilogu je navedeno 96 novih proizvoda. Carina koja odgovara tim suspenzijama, a koja neće biti naplaćena, izračunana za razdoblje od 2023. do 2027. na temelju odgovarajućeg predviđanja država članica koje su podnijele zahtjeve, iznosi 52 238 757 EUR godišnje.

Međutim, na temelju postojećih statističkih podataka za prethodne godine čini se da je potrebno taj iznos uvećati za prosječni faktor procijenjen na 1,8 kako bi se u obzir uzeo uvoz u ostale države članice koje primjenjuju iste suspenzije. To znači da godišnje nenaplaćene carine iznose približno 94 029 763 EUR.

Zbog ponovnog uvođenja carina iz ovog su Priloga povučena 124 proizvoda. Prema procjeni na temelju statističkih podataka za 2021. to znači da bi se iznos naplaćene carine povećao za 23 281 961 EUR godišnje.

Na temelju prethodno navedenog učinak na gubitak prihoda za proračun EU-a nastao zbog ove Uredbe procjenjuje se na 94 029 763 EUR – 23 281 961 EUR = 70 747 802 EUR (bruto iznos, uključuje troškove naplate) x 0,75 = 53 060 852 EUR godišnje.

4. MJERE ZA SPRJEČAVANJE PRIJEVARA

Provjere krajnje uporabe pojedinih proizvoda obuhvaćenih ovom Uredbom Vijeća provest će se u skladu s člankom 254. Uredbe (EU) br. 952/2013.

Države članice usto mogu provoditi sve carinske provjere koje smatraju primjerenima u okviru upravljanja rizicima koje poduzimaju, kako je predviđeno člankom 46. Uredbe (EU) br. 952/2013.